THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

[Vo]l. XXIV.—No. 74 SATURDAY, SEPTEMBER 24, 1960 TORONTO, ONT.

BREEZIN'

By LANCE

[J]ohnny Kunitomo and the Em-[...] have been appearing at the [...]el Carson, Church and Shuter, [...]e September 19th. They will [...]appearing for two continuous [...]ks with show time being 9 to [...]m. during the week, and 8 to [...]0 p.m. on Saturday.

[R]ecently the boys finished a [...]shing engagement at the [...]n Derby here in Toronto, and [...] much in demand elsewhere. [T]he members of his group in-[...]e Yo Mori on tenor sax, Bill [...]ber on drums, Vic Kodama on [...] guitar, and Johnny on rhy-[...]n guitar. Keep your eyes on [...]e boys because they're head-[...] for the big time.

* * *

[A]re there any young Nisei [writ]ers and poets, here in Toron-[...] (and anyone else that enjoys [...] literature) interested in [form]ing a club? Discussions and [read]ings of your own work may [help] you improve yourself as a [writ]er, as well as keeping up [...] enthusiasm in writing. May-[be th]e Dean of Nisei Writers, Ken [...]chi, will even find time to [give] us a few lectures etc.?

[Th]ose who are already critics [of t]his club since reading the [...] words of the first para-[...], (and brother, I can smell [...] already) please lay off the [...]r letters. You are not going [to b]e thought by us, as being [...]erent". Nuts maybe, but not [...]rent. There always has been, [and s]till are, those Nisei, who by [...]ant criticisms against any-[...] others attempt to do think [they] are elevated above them. It [remin]ds me of what a colored [frien]d of mine once told me. [...]me colored people think [...] if they are constantly seen [at Ne]gro gatherings with white [...]e they are a notch above the [rest] of us." It's the same thing.

[Th]ose of you sincerely interest-[ed in] a club of this kind, please [write] The New Canadian in care [of th]e English Editors. It will [...] be forwarded to me. Good [sugge]stions are welcome.

* * *

[Th]e Social Credit government [...]again victorious in the gen-[eral e]lections of British Columbia [thou]gh they captured less seats [than] before. It still seems no one [can m]atch Premier Bennett at the [prese]nt time.

[In] the Delta constituency, [where] a great number of Japa-[nese] Canadians reside, two CCF [memb]ers were elected. Up to [now] the people in this district [seem]ed indifferent to the CCF, [but t]he results of this election [indica]te a change. One of the [...] reason for this tendency to [...]rt the CCF is the recent in-[flux] of newcomers to this area, [especi]ally the Japanese Cana-[dians] around the Sunbury, Rich-[mond] and Ladner area.

* * *

[...]est in the Japanese Cana-[dian] History according to Ken [...]i is that the manuscript [...] ready for shipment to the [...]ters in February with the [...] from the National JCCA. [...]sh Ken the best of luck on [...]k and hope that Japanese [Canadi]ans everywhere will back [...]

* * *

[...] Daks-chan and Winkie [...] finally come to Toron-[...]'s Department store [...] sale for 98c. Their [...] work reads . . . "The

[(cont]inued on page eight)

Zoning Opposition Forces New Location For Centre

The offer of purchase made on the Don Mills Road property may be withdrawn in favor of another site within Flemington Park, Centre officials announced.

The search for other possible sites was resumed when the re-zoning possibilities of the Don Mills property became more and more remote in recent weeks.

The Centre property came up against its first opposition at the Industrial Commission level of the North York township. The Board of Directors was informed that it was the Municipal officials desire to locate the Centre within the Township, however, the Industrial Commission faced with a dire shortage of industrial land was reluctant to grant the specific zoning required by the Centre.

Their reluctance is based on a comparison of probable tax returns from the Centre to that from a business venture on the same site. According to Metro assessment experts the JC Centre will probably receive an assessment comparable to that usually granted to institutions. This low assessment plus the fact that the Centre will not have business taxes forced the Industrial Commision's stand.

The present offer is open until November and there is still a possibility of obtaining the zoning requirements by appealing at the Metropolitan level, however, as one of the new locations is so attractive, this offer most likely will be withdrawn.

The site now under study by the Centre Board is found to be far superior in location, beauty and suitability for the Centre to that of the Don Mills property. Architect Raymond Moriyama is particularly enthused over the heavily tree'd and ravined lot. Real estate experts consider the property, consisting of three acres, has an equal or more land value potential than the present site.

The Planning Committee of the Centre has informed the Board that this site will not meet the re-zoning difficulties of the Don Mills location as the property is situated in an area where both the land developers and the conservation authorities wish to retain the natural attributes of the area. For his reason they consider the JC Centre ideal for the location.

Board Announces Centre Fund Campaign Next Spring

The Board of Directors announced that the completion of the fund campaign set for October has been re-scheduled for the early Spring of 1961.

Faced with re-zoning difficulties of the Don Mills property the Board decided on the re-scheduling in order to concentrate its efforts in settling the land question prior to the campaign.

It is felt that the canvass program would meet with greater success if conducted after the land situation is settled. This should be accomplished in the ensuing weeks, however, the timing of the fund campaign would not be ideal as it would carry into the month of December.

Further, it is felt that the new model of the Centre to be presented by Architect Raymond Moriyama in January will also add to the canvass program.

The preparatory work presently being carried out for the canvass drive will continue. Any members of the community who wish to pledge before the actual campaign are requested to write C/o 415 Spadine Avenue.

All enquiries will be followed up immediately by a committee set up for this purpose.

N.Y.K. Line's Hikawa Maru Gives Bon Voyage With Air Of Sorrow on Last Visit to West Coast

VANCOUVER.—Thirty years ago the fine new N.Y.K. passenger liner Hikawa Maru, first of three handsome sisters, received a rousing welcome on her maiden visit to Vancouver.

Now she is an elderly matron, as ships go, and last week she was in Vancouver on her farewell voyage before retirement. At a reception aboard the liner at Terminal Dock hundreds of old friends gathered aboard to pay their last respects.

The liner was gaily decorated with Japanese lanterns and flowers, her decks and beautifully panelled public rooms were spotless, but there was an air of sadness aboard.

On many occasions new ships received a presentation from the port of Vancouver. In the Hikawa Maru the presentation was made in honor of an old ship's retirement. After making a greeting in Japanese, Port Manager B. D. L. Johnson presented Capt. Katsuji Mizutani with a carved thunderbird totem pole.

Two other functions honored the Hikawa Maru last week: a sukiyaki dinner aboard for members of the grain trade, and a reception tendered by Terminal Dock and Warehouse Co.

The Hikawa Maru, which has accommodation for 365 passengers, is the only Japanese passenger ship to survive the war. Her present master, Capt. Mizutani, who has been with the N.Y.K. line for 33 years, served in the vessel during the war when she was a hospital ship. No decision has yet been made as to her disposal.

—Sun

Leap to Painful Death

OSAKA.—A 19-year-old Japanese high school student, despondent because of a lingering illness, plunged eight stories off a department store building to a slow, agonizing death last week.

Yorimitsu Yamane, who had failed to respond to treatment for an illness, jumped off an eight story department store in downtown Osaka.

Spectators on the street watched in horror when Yamane landed on a neon advertising sign. A steel shaft pierced his left leg and left his body dangling upside down.

Firemen rescued the youth, screaming in agony. He died in an Osaka hospital.

East Meets West

photo. Jimmy Kakutani, Vancouver

VANCOUVER.—D. Vietch, left, and D. Muir return the hospitality given them in their rugby-playing visit to Japan last year by T. Tsuchiya of the Yuwata 'Black Iron' team. Vietch, the one-armed star who captivated Japanese fans will again be playing against the visitor, but Muir will be out of action for personal commitments.

Tenno's Eviction Asked by Tokyo Planners

TOKYO.—A leading Japanese civic planner wants to kick Emperor Hirohito out of his Imperial Palace, move him to the seaside and make him commute to work.

The man behind these proposals is Kyuro Kano, former president of the official Japanese housing corporation, who said the sprawling Imperial Palace grounds must be given up by the Emperor and returned to the people in the interest of progress.

There are many others who frequently put forth plans calling for the Emperor to vacate his guarded-moated palace and move to such places as the southernmost island of Kyushu or to the ancient city of Kyoto, so-called cultural capital of Japan.

One group suggested that a new Imperial Palace be constructed on the slopes of sacred Mt. Fuji and the Emperor be moved there to make sure he does not become involved in politics.

Politics be hanged, Kano said, the Emperor should be moved for the sake of progress, his health—and traffic.

"I hold the opinion that the Imperial Palace must be surrendered to the people in developing Tokyo," Kano said in a booklet accompanying a plan for the development of Tokyo and in an interview with United Press In-

(continued on page eight)

Those Oriental Beatniks Are 'Shinu' Man

When the first Japanese-language version of the U.S. jazz magazine "Down Beat" hit the stands in Tokyo this summer, an 18-year old university student wrote the publishers his fervent thanks: "To me your magazine is a mountain guide to an amateur Alpinist." Time magazine in its Sept. 27th issue stated that Japanese enthusiasts are finding the cool air of American jazz a mighty heady place.

Beer—tea—and coffee-houses loud with the sounds of Thelonious Monk, Dizzy Gillespie and Gerry Muligan are sprouting like rice shoots in Nippon's principal cities. But Mama, Carrousel, Swing, or Fujiya Music Salon are nothing like Manhattan's Metropole or Birdland. Instead of the usual clutter of tables and clatter of highballs, Japan's hipsters sit in desklike seats set in rows of two, railroad-style, sipping their drinks in scholarly contemplation and rarely speaking as jazz, either recorded or live, engulfs them in smoky parlors. Girls in the crowd affect tight toreador pants; the boys are mighty sharp in Ivy League coats and peaked caps pulled down tight to their dark glasses.

American jazz was first imported in the 1920s, and became "enemy music" to Nippon's generals in World War II. Western music came back deafeningly in the U.S. occupation. In the years since, fans have staggered through the bigband beat, calypso, rockabilly and other crazes. Beginning last year, modern jazz, progressive and otherwise, has taken over the joints. At last count, Japan has some 3000 union-registered jazz musicians, noodling away at the out sounds of such current favorites as Sonny Rollins, Art Blakey and Miles Davis. They have even picked up the lingo, and added soy sauce. Though cool (pronounced "koo-roo") and beat ("beeato") survived the Pacific crossing almost intact, the U.S. term funky (meaning earthy) is disparaging Japanese for beatnik. Shinu (literally: I die) means being overwhelmed, and if the sounds are too far out, they are Ikareteru (meaning out of order).

A Japanese jazz buff named Shoichi Kusano, 29, sold "Down Beat" editors in Chicago on a Japanese edition of the jazz magazine, sold out 2000 copies of the first issue at 50c each, expects soon to be selling 10,000 copies per issue, almost half the magazine's U.S. sales. The September issue features a story called "Tragedy of Newport Festa," telling of the riots that broke up the Newport Jazz Festival this summer. In this case, the Nipponese got there first: at Tokyo's first jazz festival last summer, an overflow crowd almost tore down the joint to hear a succession of Japanese big bands and combos and moan "Shinu, shinu, shinu."

SPORTS

Tom and Sue Advance in Earlscourt Tourney; Club's Social Calendar Includes Food and Games

By FUJI FUJIWARA

In the Earlscourt Mixed Double's Tournament last Sunday, the defending champions, Tom and Amy Iwasaki advanced to the round of four by edging their strong contenders, Vic Lum and June Nobuoka 6-4, 6-3 in the quarters. Second seeded Ed Tsujimoto and Sue Iwasaki also made the grade by defeating Toru Idenouye and Kay Okazaki 6-2, 6-3.

Third seeded Aki Koyanagi and Louise Baniel just managed to squeeze out Soc Shintani and Mich Isozaki 8-6, 3-6 and 6-4 to gain the semis. Fourth seeded Don Yokota and Chic Yanagisawa joined the select four by topping the Open B champions, Jim Morito and Marie Baniel 6-2, 6-3.

In the consolation round, Pete Nakatsu and Mary Ann Murakami outlasted Frank Walden and Betty Stinson 1-6, 6-1 and 6-3 in the semis to make the title round. These two now await the winners of the other semi-finalists, Arne Mortensen and Frances Koyanagi vs. Helmut Schimd and Carol Iwasaki tomorrow.

Social conveners, Marie Baniel and Mary Anne Murakami are staging a 10-pin bowling contest for the netters this coming Saturday evening, September 24th at the Olympia Edward Alleys from 7:30 p.m. sharp. Also, this year's banquet, dance and trophy presentation will be held at the Town and Country on Friday, October 21st, so those wishing to attend are asked to phone in their reservations to Marie at LE. 1-6579 or Mary Ann at BE. 1-4048 as soon as possible.

East End Keggers

The East End Nisei Recreation Ten-Pin Bowling League wishes to announce the start of its initial season at the Shea's Kennedy, at Lawrence Bowling Lanes, on Tuesday, September 27th beginning at 7:15 p.m. sharp.

For those who are interested, there are a few openings. Please call Tets Seki at PL. 7-9767.

$60 Milion on '64 Games

TOKYO.—As the 1960 Olympics ended, planning for the next games in Tokyo was going into high gear.

The Japanese organizers are planning to spend $60 million, about twice as much as Rome spent.

The money will come from private and corporate contributions to the Japanese Olympic Committee, from lotteries, and from a large contribution promised by the Japanese government.

KEG NEWS

MIXED MAJORS, Sept. 18. Tuck Kataoka 792; Harry Inouye 768 (364); Tak Wakabayashi 737; Maize Nishimura 716; Ken Fujimoto 702 (320); Hideo Nakagawa 700.

* * *

Ladies: Pat Kawamura 635; Torchy Abe 638; Marj. Tahara 628; Mary Ebata 609; Mitsy Sakura 606.

—mt.

McGill Nisei Campus Club Activities Numerous

MONTREAL.—Another season of the McGill Nisei Campus Club was officially opened with a general meeting on Tuesday, Oct. 20th in the Student's Union. The present executive consists of President Amy Tanaka; Vice-president, Noreen Koyama; Secretary, Reiko Tanaka; Treasurer, Ryuichi Shikoda and Activities, Haruji Sugo.

The first social is to take pl[ace] in the Club Room of the M[cGill] Union on Friday, September [..] at 8:30 p.m. A "Welcome Pa[rty]" in honor of all the new executiv[e] is planned with games, songs a[nd] dancing. All graduates [and] friends are invited!

On October 15th, the McG[ill] Redmen will challenge the Un[i]versity of Toronto's football tea[m] Varsity Blues. The McGill Ni[sei] Campus Club plans a weeken[d] effort by making the jaunt t[o] Toronto to cheer for the Redme[n] and at the same time, to visit th[e] U of T Nisei Students' Club. Th[e] following weekend, we hope tha[t] Toronto will repay the visit.

Among other events for thi[s] academic year the "Meet Japa[n] Dance" in November, a sleig[h] ride and social during January o[f] next year, participation in the "Flying Carpet"—McGill's international revue in March; and the graduation banquet in May. These are just a few of the activities planned for members and friends of the Montreal McGill Nisei Campus Club.

—A. T.

Kendo Master Arrives To Instruct at UBC

VANCOUVER.—Kendo fans in British Columbia, especially the Japanese Canadian students at UBC, excitedly anticipate the arrival in November of the number one Ken-Shi (Japanese fencer) of Japan, 10th degree Mr. Saburo Takano. This Master of Kendo will also teach the Kenbu, the Japanese sword dance.

Many people have already expressed the desire to learn both from this highest authority of Kendo in the world. The basic aim of this trip by the master is to introduce the art of Kendo to the occidentals of Canada.

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
226 QUEEN ST. WEST, TORONTO
EM. 8-4047 — OX. 1-3398 (Res.)

KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 103
WA. 1-8605 OX. 8-2280 (Res.)
2 College St., Toronto

DAVE'S
TV & RADIO SERVICE
46 LILYWOOD RD., TORONTO 19
PHONE RU. 1-1002
—Dave Azuma—

Or Bringing Someone over?
We represent all lines including American President Northwest Airlines Canadian Pacific and Pan American.
Write or call for full information and rates.
DOMINION Travel Office
EM. 6-6451 — Toronto
55 Wellington Street West

P & O 汽船の豪華船は來る十月二十九日に東京に向けて出港いたします。

これはツウリスト級四寝台の室にある通風装置。尚御希望により二寝台の室も豫約が出來ます。

これはP&O汽船の心地よき食堂で、豊かなお食事が運ばれます。

日本への渡航賃は三百七十二弗です

この賃金は、P&Oオリエント汽船の日本行ツウリスト級の新料金です。本船は大平洋航路に於ける速力の早い巨船で、且つ安定装置により常に平穏な航海がつゞけられ、羅府より途中布哇を遊覽、横浜まで只の十二日間で渡航し、又船中では、皆様の旅情を慰める爲め愉快な休日の如く、映畫、水泳、遊戯等あり、尚お食事も珍らしい美味な物を英國系スチュワデスにより給仕され、皆様の御用を務めてをります。船賃は、日本行往復ツウリスト級で六百七十二弗、上級の往復は八百〇六弗です。又片道を本船で、片道を航空便を利用されても尚一割餘の節約が出來ます。

桑港(羅府)より日本行=三月十五日(十六日)、四月十日(十一日)、七月八日(九日)、七月廿六日(廿七日)

P&O-Orient Lines

Mail this coupon for free brochure

P&O-Orient Lines
629 Hornby Street, Vancouver, B.C.
Sirs: Please send me details on your voyages to Japan.
Name________
Street________
City________ State________

[..]day, September 2[..]

丈 仕事用

アンダーウエ[..]

一八六[..]

FOR A SURE TOMORRO[W] INSURE TODAY
[Cr]own Life Insurance
[..] W. Pender St. (MU. 1-7[..]
[4]650 Heather St. (FA. 5-2[..]
Vancouver, B.C.

力強い活動を
一家安心して將來の希望に生きるために貯蓄しながら生命保險付クラウン生命保險をお選び下さい
晩市ペンダー街九〇〇
ヘザー街六六五〇

K. IWATA T[RAVEL]
Authorized Ag[ent]
AUTHORIZE[D]
[P] AND P LINES, AMER[ICAN]

公認 岩田旅行案内社
岩田 欽一
166 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-4057
公認 岩田旅行案内社支店
鶴岡 藤衛

野ざらし姫

山手樹一郎

さすがにはつとして、見る見る赤くなりながら、

「許して、傳八郎」

「何事があつても、心をしつかりと持つていなければなりません。では、後刻またお目にかかります」

「はい」

ぐずぐずしていられる場合ではないので、傳八郎はあつさり立上つたが、座敷を出るまで、鶴丸さまはとうとう男の姿にはなり切れていなかつたようだ。

廊下へ出てくると、お菊はお菊で、

「傳さん、死んじや厭だ」

と、おなじようなことをいう。

「太夫がそんな心細い事を言つちや困るじやないか」

「鶴丸さま、なんて言つたの」

「御苦労をかけますと、さすがに落着いた御挨拶だつた」

「嘘ばつかし――、傳八郎が死んだら、鶴も死にますつて、泣いたんでしょ」

「そんな馬鹿なことを言つちやいかん」

「知つてますようだ。あたし今夜こそわかつちまつた鶴丸さまはあんたに首つたけなんだわ。本當に死ぬかも知れない」

「火の手がすぐそこまで迫つてきているのに、のんきな色懸沙汰でもあるまい」

傳八郎が苦笑すると、

「にくらしいなあ、あんたつて人は――」

と、お菊は火のようになつて二の腕をつねりにくるその肩を押しやるようにして、

「太夫、たのむよ」

と、お菊と別れてきたが今夜の女たちはたしかに度を失つているようだ。

東吉も春蔵もいざとなれば刀を振りまわすだけのことで、どうこの難關を切抜けようかというとつさの才覺にはうとい方だ。たのみの綱は一人市松の世なれたするさだが、これとて途中で鷲沼の網に引つかかるようなことにでもなると、鶴丸さまの運命は知れ切つている。

――冷靜になれ、傳八郎結局鶴丸さまを救える者はお前一人なんだ。

あくまでも闘い抜く肚をきめながら、傳八郎は新らしい勇氣が五体にみなぎつてくるのを感じた。正直にいつて、鷲沼ごとき男に鶴丸さまを自由にされることは、傳八郎の命のあるかぎり到底忍びないところだ。

暗い街道がやがて酒匂川に近くなつたと思われるあたりまで來ると、その一ところにぽうつと赤い火の色が目について、土地がくつきり浮きあがつて見えた。誰かが河原で焚火でもしているのだろう。

酒匂川は三月から九月一杯は徒渡(かちわた)しで、川越人足の肩をかりてわたる。十月からは橋がかかるのだが、今日はまだ八月の中だ。しかし、この夜更けに川越をする者もあるまいから、あの焚火は人足共のものではなく、恐らく果し狀の主たちが自分の行くのを待つているのだろう。そういえば、火の手は街道筋よりやや川上になつているようだ。

Penmans

WARRANTED HIGH GRADE PENMANS KNIT-GOODS

丈夫な
仕事用ソックス

どんなスタイルでも又は重さも好みしだいに手に入ります。ペンマンの仕事用ソックスを御用命下さい。丈夫で安價な品です。

アンダーウエア及びアウターウエア

一八六八年より有名品

WS-10-4

トロント佛教會
(バーサスト街九一八)
九月廿五日
午前十時半　日曜學校
午前十一時　朝の禮拜
佐藤ローイ氏
午后二時　日中

日系人合同教會
ドーバーコート街七〇一
九月廿五日午前十一時半
振起日禮拜三位一体後第一五主日
說教「十字架を負う者の幸福」村田牧師
☒日語聖書講義　午前十時
☒日曜學校　午前十一時半

トロント日系聖公會
電話エルイー五五〇四六
九月廿五日　午前九時半
早餐式
「市民の社會的責任」
今井司祭

生長の家誌友會
谷口先生の録音が聴けますどなたでも自由に來聴歡迎
△東部毎週土曜晩八時、第一第三日曜午後二時から重石宅。
Phone HO. 1-2319
303 Greenwood Ave., Toronto
△西部毎月第二第四土曜晩八時から富本宅。
318 Markham St., Toronto
Phone WA. 1-9157

花

上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。

ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

...SURE TOMORROW
...SURE TODAY
...Life Insurance Co.
...nder St. (MU. 1-7341)
...ther St. (FA. 5-2528)
...ancouver, B.C.

明朗な生活と力強い活動を

一家安心して將來の希望に生きるために貯蓄しながら生命保險付クラウン生命保險をお選び下さい

日系人歡迎

おいしい支那料理をもつて結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市　竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

辯護士 エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三―四三九一

辯護士 大家一夫
トロント市カレッジ街二ルーム一〇三エー
電話 ダブリユ・エー一―五六〇五
自宅オーエクス八―二二八〇

辯護士 ノータリ パブリック
倉田ルーシン
トロント市西リッチモンド街六二(テンプル・ビル內)五一二號室
電話 イーエム六―三三二三
自宅 アール・オー七―三四二七

辯護士 鬼塚敏三
事務所トロント市西クイン街二二六番地
電話イーエム八―四八四七
自宅オーエクス一―三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

印刷物一切
―迅速・鮮明―
ニューカナデアン
西クイン街四七九

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店

豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております
ダブリユ・ケー・ガーデンス
(華僑樓)
電話エムユー一―六六四二

A GRADE

日加印最新式製フロート!!

穴口の強加された質のよい最新改良のフロートが澤山入荷、値段は從來通りの安値、ラインは絶体に腐らないコークラインとレッドラインを是非御利用下さい。ナイロン漁網はよく擴れると定評のある平田製を是非日加へ―

日加貿易株式會社
217 Dunlevy Ave. Vancouver 4, B.C.

廣州チャプスイ・ハウス

△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。

廣州チャプスイ・ハウス
126 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. 2-4322 — EM. 2-0029

...IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
...P LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認　岩田旅行案內社
岩田欽一
166 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone MU. 1-4057

公認　岩田旅行案內社支店

資料集めを終り

日系史の草稿は明春完了予定

△全加市協執行委員會は二十一日夜、委會社交室で休暇明けの會合を持ち、各種報告と協議を行なった。出席者は井手、坂口、井上、住矢、田中、細島および森諸氏で、まず足立ケン氏の三週間におよぶ再度の日系人史資料集めについての報告を聴取した。

△足立氏はビクトリア、晩市で最後的な資料集めを行なったが、まず十分なる望みを達し得たと述べ、さっそく起稿して來春には草稿を完了する見込みであると報告したのを承認。次いで日系人史および市協の會計報告が行なわれた。

△日系人史への寄付額はまだ目標額に達しておらず、もう一息というところなので、十月初旬、すでに寄付した者をのぞき、残余の日系人に再び「寄付お願い」を郵送することを決めた。さらに日系人の日本語譯は好ましいことであり、十分の資金が集まれば速かにその實現にとりかかりたいとが申し合わされた。

△先般、オタワ政府當局にブリーフを提出した事柄に關する報告が行なわれたが結果はきわめてよく、未解決となっている引例したケ[illegible]りすることを當局がほのめかしていることが述べられて、ブリーフがもたらした反響に全加市協は努力の効があったことが認められたとしている。

水、木曜に講演

聖書學の權威者、黒澤幸吉

[illegible]先生はト市のノックス・[illegible]ール階下で次の通り講演する。一般の來聴を希望。

△九月廿八日(水)午後七時半『私はなぜ聖書を神の言と信ずるか』。

△九月廿九日(木)午後七時半『私はなぜキリスト再臨を信ずるか』。

總領事となる井川氏オタワ着任

既報の通り、モントリオール初代總領事となる井川克一氏は友子夫人のほか、かおる(一二)、さはる(六)の娘さんを同伴、二十二日午後シカゴを出發、マルトン空港に七時五十分安着し、九時發機でオタワに向けて立った。井川氏は大使館一等書記官として十二月初旬までつとめ、それ以後はモ市總領事館開設の準備を行ない、來年一月開館して事務をとることになっている。(カットは井川氏)

選手團を歓迎

ト市日系豪公會では來る三十日(金)正午より豪アン會館に於てヤワタ・ラグビー選手團の接待を引き受け、日本の味を用意して遠來客をもてなすことになった。有志の参加を歓迎する。

鑛夫六十七人絶望か

福岡縣下の炭鑛が水沒して

【福岡時事通信】三十日早朝福岡縣田川郡川崎町池尻の上村(かみなか)鑛業の豊州炭鑛で、坑道の眞上を流れる川の底が陥沒して川水が流れ込んだため、全坑道が水沒、作業中の六十七人が閉じ込められ、行方不明となった。目下救出作業を行なっているが、全員絶望視されている。鑛山關係の事故中の最惡事とみられている。

空路の家族旅行

昨年まで實施されていた太平洋地區の空路家族旅行には特別割引きがあったが、先般の會議でこれが廢止された。したがってオフ・シーズンの家族旅行の割引きは太平洋地區では適用されない。

センター資金募集は明春に

ト市日系センターでは敷地が決定するまで資金募集の[illegible]とになった。なお渡日した森山レーモンド氏は新構想で會館の設計を行なうはずであるが、新敷地に適應したプランができあがれば、資金募集を進めることになっている。

日本映畫三晩上映

アスター劇場

日加興業社では來る十月三日(月)から四、五日の三日間夜五時半よりアスター劇場で日本映畫二本を封切る。イーストマン松竹カラーのグランドスコープ『すっ飛び五十三次』(主演、高田浩吉)と『張込み』の二本立てで入場料は一弗五十仙。なお同社では今後毎月、日本映畫をアスター劇場で上映する。

●イースト・トロント・スタンプ・クラブでは來る廿八日午前十時から九時までツイ會館で展示會を行なうが一般日系人の作品もでる。一般歓迎。

●日本行便船　九月卅日プレジデント・クリーブランド號桑港出港。十月二日アンルコア・プランター號、四日チャイナ・メール號何れも晩市出港。ピー・アンド・オー・ライ船十月二十九日羅府出港。

「雨月物語」上映

△ベニス國際映畫祭で入賞した名作「雨月物語」に[illegible]楽しんで下さい。大映特作。

△毎夜七時から九時。場所はトロント市内クリスチー街とセントクレア街のクリスチー劇場。

ケンゾー

△秋たけなわ。こおろぎの羽根をうち合わす音が寝窓に流れこんで、ながいようだった夏も、案外、アッという間にすぎてしまった感じである。先週のこと、マスコカの紅葉見物に來ないかと招待状がきたが、これはエスニック・プレス・クラブの連中に、多くのカテッジを持っている經營者の厚意である。

△オータム・カラー見物となづけているから、紅葉狩りというわけだが、月末から十月初旬にかけて、マスコカ地方の樹林がみごとに紅葉し、湖色は夏よりさらに深みをみせて、この地方特有の秋祭りがあるのである。

△都合がつけば、いってみたいと思っている折柄、ケベック州に住む友人からの私信にも『遠いが、ローレンシャンの紅葉見物にやって來ないか』との誘いがあった。カラー・スライドでみるケ州北部の秋景色は、これまたすばらしいもので、ここにも行ってみたいと慾深い望みだが、どうやら淡い願いに終りそうである。

△みじかい秋シーズンとはいえ、それを味わいうることができるのは、北國人として大きな幸いである。それにインデアン・サンマーも來るのだから、秋また愉しからずや、ということができよう。

結婚御挨拶

木戸部繁己 セドレー
竹田みどり アイリーン

婚約中でありました右の二人が九月三日ト市のセントアン教會で今井牧師司式の下に結婚式を擧げ廣州樓で披露致しました節は御参列の榮を辱うし結構なる御祝品と共に兩人の將來を御祝福下さいまして誠に有難うございました。何卒今後とも兩人に對し御交誼御指導を賜り度く略儀乍ら紙上を借りて御挨拶申上げます。

トロント市 父 木戸部鐵造 母 春江
クェベック州ファナム市 父 竹田寅雄 母 雪野

父 鳴神勝次郎

(七三)儀病中の處醫藥効なく去る九月二日午後十時晩市マウント・セント・ヨセフ病院に於て死去いたしました。九月九日午後七時よりステブストン佛教會堂に於て葬儀執行の際は漁期繁忙中にも不拘御會葬下され過分の弔辭、弔電、御供花、香料等を賜わり御芳志の程身にしみて忝けなく、一々參堂御禮可申上は本意でありますが混雜中御尊名伺洩れ之有やも不計乍略儀紙上にて故人生前の御交誼、病中の御見舞と共に謹んで厚く御禮申上げます。

一九六〇年九月十五日
P.O. Box 775 Steveston, B.C.

喪主 鳴神照男
仝 ナツミ
鳴神節夫 千代
野村壽一 ツダエ
在日本 鳴神淺吉 ヨシエ
大阪 丈二 キクエ
金川節夫 サダエ

なつかしの名歌曲集(ロングプレー)

△日本歌曲集=三浦尚子獨唱、濱邊の歌外九曲
△あの日あの頃の歌=船頭小唄、さすらいの歌外十曲
△西條八十歌謡集=東京行進曲、旅の夜風外十一曲
△東海林太郎=赤城の子守唄、旅笠道中外六曲
△日本のムード=和洋合奏音樂、元祿花見踊外七曲
△なつかしの歴史唱歌集=青葉の笛、川中島外七曲
△日本唱歌集=春が來た、汽笛一聲、螢の光外十七曲
◎浪曲=原爆の母、瀧の白糸、母戀鳥、瞼の母、赤い夕日の金州城、赤城の子守唄、吉田御殿、佐渡の夫婦舟、湯の町しぐれ、紺屋高尾、男の花道、黒田武士。
◎その他多數の流行歌も到着即賣中です。

航空船切符旅行 小切手爲替送金
龜岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO. — Phone EM. 8-9934
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

◇秋の訪日觀光團◇

◎往復の旅費(往きは旅客機)歸り船便の場合、ハワイ經由で晩市まで

七百五十弗(日本觀光費はふくまず)

この旅費は團体又は個人にも適用されます。

◎往復とも旅客機の場合、
△ハワイ經由、晩市・トロント間
△ハワイ、羅府、桑港、シカゴ經由トロント間
右何れの空路をとられても旅費は同じです。

◎チャーター機以外は旅客機料金は何れの會社も同額です。

◎觀光案内書ご希望の方は至急御申込下さい。

フルヤ・ツラベル・サービス
FURUYA TRAVEL SERVICES,
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B,
PHONE EM. 6-1075

天下一品

色 味 香

三拍子そろった天下一品のキッコーマン
―日本への送金はフルヤから―

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 2-5856 — WA. 2-9986

歐洲・聖地の旅

（十五）中山吾一

ローザンにて

世界キリスト教青年大会の開かれているローザンとはどんな所であろうか。旅行者が時々、ピーシー州のスローガン・シティーをピーシー州のローザンだなどと言った事を耳にした私は、大きな興味を持って此處に来た。ジネバから湖畔を東に汽車で約四十分乗って美しいローザンに着いた。私は未だかつて此處ほど坂と石段の多い町を見たことはない。従って少し小高い處には何處にでも美しい景色を眺めるところがあって實に美しい。此の市はスイスでは一、二の大都会で大学があり、農業、商業の中心地で、夏にツーリストのため繁栄して居るそうである。

此處にパレイス・ヅ・ビューレイ（美しき宮殿）という、それは〳〵大きな集会場兼劇場、食堂等の完備した大建物があり、此處で約千七百五十人の世界各国から集まったキリスト教青年達と、更に二、三百の職員や客が会議をして居るのである。私は幸いにして息子がカナダ代表として来て居る関係で此處に訪ねて来てまるで青年代表の一人の如き歓迎を受け、集会に出席し、食事を共に一語ろう機会を與えられた。實に行届いた待遇である。ああ！此の会議に満ちて居る愛と信頼の姿を見せたいものだ。

私はアフリカ、印度、南米ブラジル、ビルマ、ヨーロッパ諸国特にギリシャ、ベルジューム、ドイツ、英国の代表と親しくなったがロシアのバプチスト教会青年代表とも親しく語った。日本からも八名の代表者が来ていたが、實際に会えたのは三人だけであった。

此の会議でどんなことが議せられたか。私は最初の十日間は旅行中であったので詳しくは解らない。只最後の結論の報告会に出席したので、其の大要を知ることが出来たが、一番大きな問題は、如何にして現代の危機に面して、キリスト教はそれに處して行ったらよいか。キリスト教の力なき原因はその教派的分裂にあって、その教会一致を如何に来らせるか。物質万能時代に對して、一般人の無宗教的生活に對してどうしたらよいか。西と東のイデオロギーの争闘と、原子兵器とキリスト教の立場。世界の富と人口の問題、特にアフリカの人種問題とキリスト教等々──あらゆる問題が取りあげられ、それに對する討議の報告と提案がなされ、私としては此の一番大切な最高の会議に出席できた事が實に嬉しかった。

そして七月二十三日の土曜日の夜と二十四日の朝は此の地の大聖堂で礼拝を共にしたが、實に立派な教会である。一二七五年に建堂式が行われたという此の大聖堂は、以前はローマン・カトリックのものであったが一五三六年十月以来改革派、リフォームド教会の大聖堂として用いられて居りここで一九二七年に第一回のエキメニカル会議、信仰と秩序の会議が行われたそうである。

今や此の歴史的青年大会が終って各自家郷に帰らんとして居る。世界中から集まったキリスト教青年諸君よ、このローザンで受けた神よりの幻を何時までも失わないで居て欲しい。「キリストは世の光なり」との標語と共に、「汝らの光を輝かせ」と言われたキリストの命令に忠實であってもらいたい。そしてさらに明るい平和な世界を建設して欲しいとは、只私一人の祈りと願いではないはずである。

美勇登句會

小林芳翠宗匠撰

雑詠

天　抗議デモ暴動化する梅雨寒むし　拜山

地　背戸の月賞める裸と裸かな　同

人　裸こそ飾らぬまゝの佛かな　逸人

追加　あっと言う間に消え失せぬ流れ星　芳翠

課題『月夜』

天　澄み昇る月てうこうと廣野原　拜山

地　浮き雲はいつしか流れて澄む月夜　同

人　師の影を踏まず月夜の月見かな　逸人

追加　なき用を拵へて出つる月夜かな　芳翠

課題『鬼灯』

天　今はなき娘に鬼灯を供えけり　安野

地　鬼灯や子なきをかこつ若き妻　逸人

人　千切る娘を待つ鬼灯の赤さかな　同

追加　鬼灯やまだ縁知らぬ娘の遊び　芳翠

人事消息

■出生

▲トロントの三池三郎氏夫人スミ子さんは八月三十一日ウイメンズ・カレッジ病院に於て男児を出産、ヴァーノンと命名した。ヴァーノンさんは三池宇平氏の三十番目の孫になる。

■結婚

▲ウイニペッグの小田口フミ夫人息哲夫氏と桑田久夫氏夫妻息女厚美さんは南出勝治氏夫妻の世話で七月三十日マニトバ佛教会に於て西村開教使司式の下に結婚式を挙げアシニボイン・ホテルで披露した。

▲モントリオールの伊藤宗吉氏夫妻息誠氏と池上三男氏夫妻息女琴代さんは九月[illegible]ックラン牧師司式の下に結婚式を挙げクインス・ホテルにて披露した。

▲レイモンドの小谷田竹次郎氏夫妻息實氏とトロントの伊藤平造氏夫妻敬子さんは八月十三日レイモンド佛教会に於て河村開教使司式の下に結婚式を挙げた。

▲トロントの森田治助氏夫妻息治美ジミー氏と同市の千葉松子夫人息女眞里子メリーさんは九月十七日ト市聖公会に於て今井司祭司式の下に結婚式を挙げカースレストラントで披露後、米国方面へ新婚旅行した。

▲トロントのシー・イー・パーカー氏夫妻息女グロリアさんとスカーボロの梅月高市氏夫妻息ウイリアム君は九月十四日ユニテリアン教会でキーガン牧師司式の下に結婚した。

▲トロントの水戸部儀藏氏夫妻息繁己セドレー氏とファナムの竹田實雄氏夫妻息女アイリーンみどりさんは九月三日ト市セント・アン教會で今井牧師司式の下に結婚式を挙げ廣州樓で披露米國方面へ新婚旅行した。

■死亡

▲トロント市の前田勝藏氏夫人タニさん（八〇）は二十二日午後二時自宅で死去。二十四日午後一時佛教會で告別式が執行される。

▲スタグストンの鳴神勝次郎氏（七三）は九月二日晩市マウント・セント・ジョセフ病院に死去、九月九日スタグストン佛教会にて葬儀を執行した。

帰國御禮

朝夕大變凌ぎよくなって参りました。さて私達永年當國に在住中は皆々様より格別の御愛顧を賜り有難く厚く御禮申上げます。今回日本へ引揚るに際しましては夜分にも拘らず多数の方々のお見送りを賜うし、その上種々と御配慮を仰ぎ万感交々、唯々皆々様の御厚情に感泣致しております。重ねて厚く厚く御禮申上げます。何卒皆々様におかれては充分に御自愛の上一層の御發展の程故国の空よりお祈り致しております。甚だ略儀乍ら紙上を借りて帰国の御挨拶まで。　敬具

九月十五日　晩市　氷川丸にて

松本金吾夫妻

結婚御挨拶

小谷田　實
伊藤　敬子

右両名儀豫て婚約中の處去る八月十三日レーモンド佛教會々堂に於て河村開教使司式に依り結婚式を擧行致しました節は種々御祝い被下厚く御禮申上げます。尚今後共両人に對し宜しく御指導の程御願い申上げます

レーモンド　父　小谷田竹次郎
母　イサ
トロント市　父　伊藤平藏
同

結婚御挨拶

松宮　馨（カオル）
石原さだ子（セイリリー）

豫て婚約中の右両名儀九月十七日モントリオールのアースカン・アメリカン教會に於てレブロンス・ラータ牧師司式の下に結婚式挙行引續きニューロータス樓で披露の小宴を催しました際には御多忙中にも拘らず御出席下さいまして尚且つ過分の御祝儀祝品並びに祝辞祝電を頂くなど數々の御厚情厚く御禮申上げます。何卒今後とも若き両人に對し御交誼と御指導を賜りたく御禮を兼ね御願い申上げます。

モントリオール市　父　松宮善七
母　定子
同　母　石原きくの

結婚御挨拶

森田治美（ジミー）
千葉眞理子（メリー）

豫て婚約中の右両名儀九月十七日ト市聖公會に於て今井司祭司式の下に結婚式を擧行、引續きカース・レストラントで披露の粗宴を催しました節は御多忙中御臨席の栄を賜り且又過分の御祝儀祝品並に祝辞祝電等を頂き誠に有難く厚く御禮申上げます。何卒今後とも若き両人に對し御交誼と御指導を賜りたく御禮を兼ね御願い申上げます。

トロント　父　森田治助
母　せい
同　母　千葉松子

求　家庭で縫物。一本針でブラウス縫いの経験ある人。クローデット・ブラウス社、ト市内ネルソン街八〇へ照会されたし。（クイーンとアデレード間セント・ジョン街近く）

日本における聖書學の権威者

─黒崎幸吉先生講演會─

ト市内カレッジ街二二一
リジョン・ホール階下

●第一夜　九月廿八日（水曜）午後七時半
演題「私は何故聖書を神の言と信ずるか」

●第二夜　九月廿九日（木曜）午後七時半
演題「私は何故基督の再臨を信ずるか」

二映畫封切り

追う者、追われる者、息づまる対決の中に、顔をよぎる愛の幻。何も知らずに捜査の中心におかれた人妻の驚き。

「張込み」（はりこみ）　宮口精二　大木實

ネズミ小僧と彌次喜多で東海道は大さわぎ。総天然色。

「すっ飛び五十三次」　高田浩吉　伴淳三郎

十月三日（月）、四日（火）及び五日（水）
夜五時半から二回上映。アスター劇場

提供　日加興業社

ゆっくりと宴會！

△晴れの結婚披露式には廣々とした場所と美しい室内で、おいしい中華料理をゆっくりと楽しめるところを選ぶべきです。

△三室の宴會場を持つ當チャイナ・ハウスに御用命下さい。

中國樓（チャイナ・ハウス）

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 4-5??

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗 一年七弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

アフリカ十三國 國連加盟を承認

ソ連首相はアイクと會わず

【国連發】ベルサイユ會議以來、最多数の各国首脳者が参集した第十五回国連總會は十三ヵ国のアフリカ国家とサイプレスの国連加盟を満場一致で承認、一九四五年に国連が誕生した當時の参加国の二倍となり、九十六ヵ国の加盟国となった。反ソ・デモ騒ぎの中に入米したソ連首相は記者會見で『總會が終わるまで滞在するつもりだ』と語り、アイゼンハワー大統領と會うつもりか、との質問に對しては『彼が私に會うつもりでいるのか』と逆問した。ソ連首相はそういいながら、ニューヨーク黒人住宅地區のホテルに移り込んだキューバのキャストロ首相のもとに自らわざわざ出向いて、たがいに强い抱擁を幾度もくり返したが、寫眞班のフラッシュを意識してこの會見をプロパガンダに使うことを忘れなかった。一方、ニューヨークの警官は總動員されて、共産国首脳者の身邊警護に當っているが、ソ連首相の生命をネラう者があるとの風説が流布されたり、キャストロ首相暗殺のプランがあるとの密報が入ったりで、このところ警官隊は汗ダクで警護に當っている。

(国連に加入したアフリカ十三ヵ国中にはコンゴは含まれていない。理由は同国の正當代表がハッキリしないからである)

中共の報道ぶり

【東京發】中国報道機關はソ連首相の国連總會出席については多く默殺、キャストロ首相の米国における惡待遇についてじゃんじゃん喧傳した。

アフリカ開發案

【国連發】アイゼンハワー大統領は二十二日、国連總會で四十分にわたり雄辯をふるい、米国が多額の出費を負擔するアフリカの開發を国連が行なうことを提唱し、多數の出席国代表から大拍手をうけた。米大統領の提案要點は、国連の技術的援助費を増額し、未開國に技術者を常時派遣、アフリカ住民の敎育を速かに行なうべきであるとしている。

故日下博士の父を訪れる

オッペンハイマー博士夫妻

【大阪發】アメリカのオッペンハイマー博士(プリンストン高級學術研究所長)は先週末、大阪朝日會館で開かれる講演會に出席するため京都から大阪へ向う途中かつての愛弟子、故日下周一プリンストン大學助教授の父親である大阪市都島區都島本通四丁目、眼科醫日下清方さん(八六)方に立寄った。どちらも會うのは之が初めて。車からおりたオッペンハイマー博士夫妻は待ち受けた日下夫妻と堅く手を握り、日本式の深いおじ辞儀を二度、三度。日下さんが低い聲で息子が滯米中に世話になった禮を述べると、同博士は『周一氏はすぐれた科學者であり、人間としてもすばらしい人でした。妻といつしよにいつも思い出を話し合っています。きようはお目にかかれて心からうれしく、名譽なことです』と、ていねいな口調で周一氏の思い出を話し、ヒューマニストとして知られる温かい一面を見せていた。

あとの講演の豫定が迫つていたため、つきそつた小林稔京大教授らにうながされ、名殘り惜しそうに手を握りながらあわただしく立ち去つたが、日下夫妻は息子の恩師が忙しい時間をさいてわざわざ立ち寄つてくれたのに感激して、ほとんど口もきけず、じつと博士の車を見送つていた。

いまプリンストン大學にある日下奨學金は、オッペンハイマー博士らのきも入りで、周一氏の持ち物を整理した金をもとにして設けられたものだ。同博士がどれだけこの愛弟子に期待をかけていたかがしのばれる。

今後とも移民は選擇で

フエアクロー夫人が方針再確認

【ハミルトン發】フエアクロー移民大臣は今週當地で『カナダの国内事態に順應して、カナダは今後とも選擇移民の方針を堅持してゆくものでなければならない』と、大要次の如き演説を行なった。

△過去の經驗によって、カナダの生産面にすばやく消化され、新しい消費者として歡迎される移民は手に技術を持った者であることを十分に示している。從ってカナダは全然技術を持たない移民を無暗やたらに受け入れるということは、不賢明であるとわきまえている。

△我々は、カナダの廣い土地に、人口の多い国から移民を入れてやればよいではないか、ということをよく聞くが、實際に、カナダには人間が直ちに住んで生活していける廣い土地がありあまつていないということを知らないでいるのである。

△しかし、カナダは移民を必要とすることは今も變りはないが、どんな移民がカナダに最も多く貢獻するか その爲の選擇はカナダが持つ自由でなければならない。

ヤワタ軍勝つ

ヤワタ・ラグビー軍とオール・ビクトリア軍の對戰は二十一日ビクトリアで行なわれ、大接戰を演じたのちヤワタ軍が十三對十一で勝った。なおトロント市での試合(一日夜七時)の入場券希望者は兩新聞社で求められたい。一人二弗、予約席はない。

中國人の母親に『歸國』の判決!

【オタワ發】オタワでレストラントを經營している父母を一時訪問の許可で香港から入加したサン夫人(中國人)は訪問中に出産、赤ん坊はカナダ人として永住が許されるが、母親は移民法に從って歸國しなければならないとオ州控訴裁判で今週判決があった。サン夫人はカナダ生まれの子の母親を送還する權利はオタワ當局にないと最初の裁判で勝訴となっていたものである。

自由化急げと日本に要求す

【東京發】日本の强力なる對外貿易による經濟的發展にてらし、日本はより多くの外国品の輸入および資本導入を行なうべきであるとの壓迫がしだいに加わってきている。日本當局は海外貿易を伸張するためには、國內市場も解放せねばならぬことを認めているが、現在の段階では關稅保護主義を全くなげうつてしまうことは中小企業を破産にみちびくものとして穩健的自由化を願っている。

△しかし、國際共金銀行アジア部長のサブサー氏は日本はできるだけ速かに爲替統制を廢除すべきだと主張しており、國共銀でこの主張が正式に進言されるのではないかとみられている。サブサー氏は、日本の貿易自由化の速度はきわめてスローであり、もっとスピードアップすべきだとしている。

ダッコちゃんカナダで人氣

【晩市發】カナダはいまに『ダッコチャン』旋風にまき込まれそうである。日本で大流行のプラスチック人形『ダッコチャン』を晩市商人がクリスマス前にとどくよう二十四万ダースもオーダーした。多くは東部カナダに送られるが、日本では年末までに五万ダースしか輸出できないとのことで『ダッコチャン』は相變らず品不足である。(ト市では十仙店や百貨店で販賣中だが、成績はまず良好とのこと)

失業對策は急務

デ首相が各業界代表を招致

【オタワ發】ディフェンベーカー首相は二十一日夜、全国的テレビ放送を行ない、カナダが直面する『失業問題』をとりあげ、オタワ政府はその解決を見出すために、實業、勞組、農業各方面のリーダーを招致して討議する計畫であることを明らかにした。現政府は七月中の失業者数が八月になつて更に增加し、失業者は現在三十二万二千人という戰後最高である實狀にかんがみ、冬が来るまでになんとか打解策を講げなければと失業對策の急務を認めた。したがって政界消息筋では緊迫せるこの事態のため、今秋の議會召集は必至とみており、早くて十月末、おそくとも十一月初旬に議會が開かれることになろうと觀測している。

アイクに花瓶の贈物

皇太子ご夫妻が訪米

【東京發】皇太子さまご夫妻は二十二日、十六日間の訪米旅行のため羽田をお立ちになった。皇太子さまの新ホームでは待從官が夜おそくまで荷造りに懸命、多くのトランク、米大統領に贈られる高さ三呎の花瓶などの發送を行なった。皇太子ご夫妻はまずハワイにお止まりになり、第二次大戦の戰死者墓地、パール・ハーバーご見物を行なわれたのち、アイク専用機で桑港に向かわれた。皇太子さまは一九五三年に訪米され、美智子妃は五八年に訪ずれられたが、お二人が一緒の訪米は今回がはじめてである。美智子さまは訪米中は和服。日本を長く離れた在留日系人の方々が和服姿に久しぶりに接し、喜んでいただけると思い、和服に決めましたと、と語っておられる。

△オタワ當局ではこのほどカナダ最初の『エスキモー語雜誌』を發行、北カナダの各地に散在しているエスキモーに分配した。西部で千五百部、東部は二千部。雜誌は二十一才のエスキモー娘さんが編集長。年四回發行するが、エスキモー人が原語で讀む雜誌はこれがはじめて。△ト市のチャイナ・タウンも晩市のチャイナ・タウンが追つ拂われた通りスラム整理計畫で、やがて追つ拂われる運命にあるがチャイナ・タウン側では晩市市會に强硬抗議を申し入れ、市內名所をこわすハラかとカンカンに怒っている

Personal Notes Across Canada

Marriages

UMEZUKI-PARKER

Toronto, Ontario

The Reverend John H. Morgan of First Uniterian Church, St. Clair Avenue West, officiated the marriage ceremony of Miss Gloria Parker, daughter of Mr. and Mrs. Charles Edward Parker of Toronto, and Mr. William Y. Umezuki, son of Mr. and Mrs. T. Umezuki of Scarboro, Ontario. The marriage took place on Wednesday, September 14, 1960.

Mr. and Mrs. William Y. Umezuki are residing at Apartment 502, Brentwood Towers, 21 Lascellers Blvd., Toronto 7, Ontario.

The groom is the son of Mr. T. Umezuki, publisher of the NC.

* * *

OKAWARA-IWASHITA

Toronto, Ontario

The Reverend W. Birtch solemnized the marriage of Miss Yosh Yoshiye Iwashita, second daughter of Mr. and Mrs. Kesahiro Iwashita of Toronto, and Mr. Toshio Okawara, third son of Mrs. Etsuko Okawara, also of this city, on Saturday, September 17, 1960, at Metropolitan United Church.

Following the ceremony the reception was held at Kwongchow Chop Suey House after which the couple honeymooned to Mexico. Upon their return, Mr. and Mrs. Toshio Okawara will reside at 33 Singleton Road, Scarboro, Ontario; phone PL. 7-1751.

* * *

ODAGUCHI-KUWADA

Winnipeg, Manitoba

The marriage was solemnized in Manitoba Buddhist Church, of Miss Atsumi Kuwada, daughter of Mr. and Mrs. Hisao Kuwada of Winnipeg, to Mr. Tetsuo Odaguchi, son of Mrs. Fumi Odaguchi, also of that city, the Reverend S. Nishimura officiating. The marriage took place on Saturday, July 30, 1960.

Following the ceremony, the reception took place at the Assiniboine Hotel in Winnipeg.

Sewanins were Mr. and Mrs. Shoji Minamide.

* * *

ITO-IKEGAMI

Montreal, P.Q.

United in marriage with the Reverend Cochran officiating were Miss Kotoyo Ikegami, daughter of Mr. and Mrs. Mitsuo Ikegami of Montreal, P.Q. and Mr. Makoto Ito, son of Mr. and Mrs. Sokichi Ito also of that city. The marriage took place on Saturday, September 10, 1960 at Melville Church in Montreal.

Following the ceremony, the reception was held at Queen's Hotel.

* * *

KOYATA-ITO

Raymond, Alberta

Miss Keiko Ito became the bride of Mr. Minoru Koyata in a ceremony which was held on Saturday, August 13, 1960, with the Reverend Y. Kawamura officiating at Raymond Buddhist Church.

The bride is the daughter of Mr. and Mrs. Heizo Ito of Toronto, Ontario, and the groom's parents are Mr. and Mrs. Takejiro Koyota of Raymond.

* * *

MORITA-CHIBA

Toronto, Ontario

St. Anne's Japanese Anglican Church on Saturday, September 17, 1960, was the setting in the marriage of Miss Mary Mariko Chiba, daughter of Mrs. Matsuko Chiba, of Toronto, and Mr. James Harumi Morita, Reverend Ken Imai officiating. The groom's parents are Mr. and Mrs. Jesuke Morita also of Toronto.

Following the ceremony, the reception was held at Kerr's Restaurant after which the newlyweds honeymooned to the United States.

* * *

MATSUMIYA-ISHIWARA

Montreal, P.Q.

Erskine American Church was the setting on Saturday, September 17, 1960 of the marriage of Miss Shirley Sadako Ishiwara, daughter of Mrs. Kikuno Ishiwara of Montreal, and Mr. Karl Knorh Matsumiya, son of Mr. and Mrs. Zenshichi Matsumiya also of that city. The Reverend Lebron Larta officiated.

Following the ceremony, the reception was held at New Lotus Chop Suey.

* * *

MITOBE-TAKEDA

Toronto, Ontario

St. Anne's Japanese Anglican Church was the setting on Saturday, September 3, 1960 when Miss Irene Midori Takeda became the bride of Mr. Sedley Shigemi Mitobe with the Reverend Ken Imai officiating.

The bride's parents are Mr. and Mrs. Torao Takeda of Farnham, P.Q., and the groom's parents, Mr. and Mrs. Tetsuzo Mitobe of Toronto.

Following the reception at Kwongchow Chop Suey House, the couple left on a honeymoon trip to the United States.

Births

CORRECTION: Mr. and Mrs. Sub Miike (nee Alma Kawano) of Toronto, Ontario are happy to announce the arrival of their son, Vernon Toshio, on Monday, August 29, 1960 at Women's College Hospital.

Obituaries

KOYANAGI

Mrs. Yukiye Koyanagi, wife of Mr. Iwao Koyanagi of Hamilton, Ontario, passed away on Saturday, September 10, 1960.

Funeral service was held at Dodsworth and Brown Funeral Home on the 11th, the Reverend T. Komiyami officiating. Interment took place on the 12th at Woodland Cemetery.

* * *

NARUKAMI

Mr. Katsujiro Narukami of Steveston, B.C. passed away on Friday, September 7, 1960 in his 73rd year while interned in Mount St. Joseph Hospital in Vancouver.

Funeral service was held on the 9th at Steveston Buddhist church.

Dates & Doings

Seisho-Kai Group Partakes in Art Exhibit

MONTREAL.—An exhibition of contemporary Chinese and Japanese paintings was opened at the Montreal Museum of Fine Arts on September 14th, and will be on display until October 20th. As an added touch, a typical Japanese room has been set up in the Stable Gallery of the Museum to create an authentic Oriental atmosphere.

At the request of the Junior Associates of the Museum, sponsors of this Sino-Japanese exhibit, Mrs. Seisho Kuwabara and members of the Seisho-kai are rendering their co-operation by setting up an Ikebana arrangement for the Tokonoma each day.

NSC to Hold 'Frosh' Nite at Settlement

For all you "penny pinching freshies" here's a real bargain of an evening. Don't push the panic button, old timers, you too can take advantage of this offer, so put your billfolds back into your pockets.

It's an open invitation (that means free admission) to all University of Toronto students, teachers and Ryersonites, etc., especially the freshmen, to the Nisei Students' Club's annual "Frosh Nite". The tentative date and place is Saturday, October 1st, at eight o'clock at the Settlement House which is behind the Art Gallery. Watch Wednesday's or Saturday's editions for more definite details.

This is a special time when all you freshmen can come and meet one another and also the older members whom you have seen during the first week of school. During the evening, you can get a preview of the NSC and its plans for the future in which you can help and share.

It's your night, Frosh, so try to make it; we'll have some surprises, refreshments and dancing in store for you. We'll be getting in contact with some of you, but if we don't, please call Carol Oni at EA. 1-0487 or Ron Shigeishi at HO. 1-2319, or June Kikuchi at HU. 8-6821. —NSC

Anglican Church to Hold Service at Earlier Hour

Due to the extensive renovation being undertaken in St. Anne's Church, it has been necessary for St. Andrew's Japanese Anglican Church to have their Sunday morning services at the earlier hour of 9:30 a.m. The regular 11:00 a.m. services will be resumed from October 23rd.

The annual Thanksgiving Service of St. Andrew's Church will be held on Sunday, October 16th, together with a Confirmation Service conducted by Bishop H. R. Hunt.

The first Fall service in English for the Nisei congregation will take place on Sunday, October 2nd, in the Chapel, commencing at 2:00 p.m. These services will be held on the first Sunday of each month, and all Nisei Anglicans are cordially invited to attend.

CLASSIFIED

Female Help Wanted

HOME SEWING. Experienced in blouses in single needle machine. Apply Claudette Blouse, 80 Nelson Street (off John St. between Queen and Adelaide) (Toronto).

STORE CLERK, wanted for dry cleaners plant. Experience not necessary. Apply 886 Lakeshore Road, New Toronto.

Domestic Help Wanted

$350.00 or more—for an efficient couple of clean personal habits to maintain modern home in Toronto for a young couple with two small children. Will have own living quarters completely and tastefully furnished with TV. Excellent prospects for permanent employment. Must have high references. Phone HI. 7-4396 after 7:00 p.m. (Toronto).

$150.00 Best job. General housekeeping, cooking not necessary, automatic dishwasher, private room, liberal time off. Phone HU. 9-6472 (Toronto).

GOOD WAGES. Capable women 25-40, experienced for household duties, two school age children, live in, doctor's home in west end. References; able to speak English. Phone CH. 1-6651 (Toronto).

Male Help Wanted

SHIPPER'S HELPER wanted. Alert young man with opportunity for advancement. Apply Berger-Swartz, 431 King St. West (Toronto).

Help Wanted

ACCOUNTS RECEIVABLE bookkeeper. This is an outstanding opportunity for a senior position. Good salary and working conditions. Excellent future for right person. Apply Miss Sun Valley, 96 Spadina Ave., (Toronto).

Rooms to Let

UNFURNISHED two rooms and kitchen. Parliament and Winchester district. $14 weekly. Phone WA. 1-6617 (Toronto).

TWO UNFURNISHED rooms with sink. Danforth and Coxwell district. Phone HO. 3-5312 (Toronto).

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, SEPTEMBER 25, 1960
10:30 a.m., Bible Class — 11:30 a.m., Sunday Church School
11:30 a.m., Nisei English Service
"ZACCHAEUS"
The Rev. S. Yoshioka M.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL • 701 Dovercourt Rd., Toronto

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, SEPTEMBER 25, 1960
10:30 a.m., Religious Service
11:00 a.m., MORNING SERVICE
"WHAT THE POETS SAY"
Mr. Roy Sato
2:00 p.m., Japanese Language Service
EVERYONE CORDIALLY INVITED

Yamada
STUDIO
PHOTOGRAPHY
284-A YONGE ST. EM. 6-2411

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS
Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
942 PAPE AVE., TORONTO

YONEMITSU
Watch Repair Shop
HO. 5-3652 — Res: LE. 2-7445
928 Broadview Ave., Toronto

Distinctive
Floral Arrangements
Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-4654—HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W., Toronto

Paul K. Asada, D.C., N.D.*
*Doctor of Chiropractic
728A ST. CLAIR AVE. WEST
(1½ Block West of Christie)
Telephone LE. 6-8220
If No Answer Call
BE. 3-3860
TORONTO

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
• SAKURA RICE
• MARUKIN SHOYU
• VINEGAR
• SUGAR
• EGGS
• SUKIYAKI MEAT
• MANJU
• MANY VARIETIES OF ARARE
PHONE EM. 4-7892
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW
CHOP SUEY HOUSE
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0829 For Reservations EM. 2-4322
125 Elizabeth Street at Dundas, Toronto

Tenno

(continued from page one)

ternational.

"There are many reasons for it," he said. "But the primary explanation is that the Imperial Palace is the main obstacle to the traffic paralyzation of Tokyo. It is the immense area enclosed by the high walls in the very centre of the capital that is blocking the traffic of Tokyo in these days when automobile traffic has increased immeasurably.

"As long as the Imperial Palace is left untouched Tokyo will never be able to get itself out of the traffic jam, even if new roads should be constructed."

Kano also said that the Palace area could be made into a sort of central park for Tokyo.

To back up his arguments, he said that the Imperial Palace "was never built as the residence for the Imperial Family by the people" anyway.

"It was built—for the purpose of war and was taken by the Tokugawa Shogunate government in its intention to make it a symbol of the feudal reign." Kano said. "Therefore, the palace is the symbol of feudalism and it is only anachronistic that the emperor . . . should reside in it."

Kano also says he has another reason for wanting the Emperor [...] eusted—his health.

That's why he suggests the Emperor be moved to Hayama, a seaside resort area south of Tokyo where many white collar workers live and commute to Tokyo for work.

Kano said numerous surveys have shown that the air in the area of the Imperial Palace "is filthy beyond any guess" and it is "not fitting that the symbol of Japan should reside in such an unhealthy and unsanitary area."

"I am not advocating, as some people do, that the Emperor should be removed to Kyoto or Kumamoto castle (in Kyushu). I believe that as long as Tokyo remains the nation's capital, the Emperor should reside in the neighborhood of Tokyo."

Mink Replacing Pearls as Top Japanese Export

TOKYO.—Mink furs may replace cultured pearls as one of Japan's major dollar earners say agricultural experts here.

Hokkaido, the northernmost island of Japan, is ideally suited for mink-farming, they say, and compares favorably with Canada and north European countries.

The suitable climate and use of whale meat as food for minks has made the industry popular in Hokkaido.

Mink-breeding started in Hokkaido in 1953. At first, farmers there bred only five to ten mink a family. But latest breeding is on a large scale and there now are about 1,000 mink farms.

Some mink-farming firms, handling between 3,000 and 6,000 mink, have been established by fisheries companies, trading firms and refrigerating mills. One of these is the Taiyo-Amerex Mink Company, recently established jointly by the Taiyo Fisheries Company, a leading Japanese whaling company, and the Amerex International Corporation of the United States.

The Taiyo-Amerex company began operations in August, after establishing a capital of 800,000,000 yen (about $2,080,000), equally shared by the Japanese and American firms. Taiyo-Amerex mink hopes to import about 5,000 breeder minks from the United States and to increase their number of animals to 200,000 mink in the next four years.

Japan's production totalled 24,000 minks in 1959, including 10,000 parent minks, and mink holdings will be increased to 50,000 this year, including about 7,000 imported animals.

Although mink fur exports were still limited, they have been increasing by between $19,500 and $23,400 a year.

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher

KEN MORI .... Japanese Section Editor & Advertising
JERRY KUTSUKAKE .... English Section Editor
KEI TSUMURA .... Assistant English Editor

EM. 6-5005 479 QUEEN ST. W., TORONTO 2-B, ONTARIO

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

Breezin'

(Continued from Page One)

impossible . . . the delightful . . . the lovable . . . the mischievous little imp with the clinging ways —yes, he clings wherever he sits! The children (and you!) will love him for his outrageous boggle-eyes and wiggle-ears . . . a bundle of fun and mischief."

I wonder if they will soon be sold on the black market as in Japan.

"Phsst! Hey Mac, come-here. Want'a buy a doll. No no no, not that kind, Mac! Dakko-chan man, Dakko-chan!"

* * *

Another oriental first. A young Chinese chap by the name of Chang runs an night time disc-jockey show in Vancouver. Heard it once with the program starting like, "This is (Dick) Chang taking you on that slow boat to China again etc., etc." Good selections and plenty of sharp chatter. Hope to see a Nisei disc-jockey in Toronto soon.

* * *

Dropped into Frank Hatashita's Judo parlor a while back and watched big Frank tossing an opponent over and over. Each time this poor guy picked himself painfully off the floor Frank would kinda straighten him up and then, BANG, bash him back down on the mats again. This continued for quite a while, until finally this fellow just refused to get up. Frank growled at him, "Come on get up. Come on." Miraculously, he slowly picked himself up. And again Frank kinda straightened him upright and snarled in his face, "You got no strengths now. You got no strengths. You're completely exhausted. Use your brains now. Use your head." The poor guy finally seemed to grasp what Frank was trying to instill in him —as he was flying in mid-air— and went crashing back onto the mats again.

I mopped my brow with my little hankie, lapped at my giant bottle of Nu-grape pop, and continued watching. Later Frank explained that this was a sort of Spartan training to bring out the best in a good judo man. According to Frank this is the way the Masters back in Japan teach; and from the results shown by the Hatashita's Club in competition, the method seems successful.

I say, tennis anyone?

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

Treasure Hunt In The Orient

TOKYO. — Shopping in the Orient, unlike shopping in Europe, demands the patience and stamina of saints, but the trophies of the game are well worth the trials. The fact that bargain hunting in the Pacific is a challenge stirs many tourists, who would otherwise be content with a simple souvenir or two, to proceed with all the passion of pirates on a treasure hunt.

The best buys, for the most part, are not to be found in the arcades of luxury hotels nor in air-conditioned department stores. Native bazaars, specialty shops and dusty street stalls are the happy hunting grounds for the tourist who seeks something unique, whether it be a carved Balinese mask or an antique Ming vase. These districts, especially in Hong Kong, Indonesia, the Philippines and Singapore, are most often hot and crowded, but filled with all the exotic sights, sounds and colors of the East.

Guide Essential

When the shopper does spot something which he dearly wants, he might well have to communicate with a merchant who speaks neither basic nor broken English. At this point, the tourist is expected to cavil by word or sign with the dealer. He feigns nonchalance about his purchase and registers shock at the first price quoted. Haggling, reports Pan American World Airways which spans the Pacific via Jet Clipper, is the law of the bargain hunter's jungle.

As formidable as these obstacles appear, all of them can be overcome, not by taking a blitz course in Chinese, but simply by hiring a reputable guide. Any national tourist office or travel agency will recommend a reliable person who speaks the language and is familiar with price and quality.

Another step toward making a shopping spree more rewarding is to buy goods in their country of origin or in tax-free ports. No one, for example, should buy black opals in Japan, these stones are mined in Australia; nor should he buy cultured pearls in Jakarta, when they are more plentiful in Tokyo. The traveller who is making a tour of the Pacific should make a list of the best buys in each country on his itinerary. He can then allot his time and funds for local bargains in each place.

Japan is chock full of all kinds of exquisite goods to tempt the tourist. Worthwhile purchases include raw silks, hand-painted scrolls, woodblock prints, tortoise shell, porcelain, cloisonne, lacquerware, pearls, ceramics, folding screens and a variety of antiques and art objects. Cameras, binoculars and transistor radios also are excellent buys, and these items are free of the 16.6 per cent Japanese commodity tax, if the tourist presents his passport at the time of purchase.

CONTINENTAL ACCEPTANCE CORPORATION LTD.
(formerly - Pathey Finance Co. Ltd.)
Personal & Commercial Loans
181 EAST PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C. MU. 2-4641

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 513 Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 6-3523 — Res.: RO. 7-3427

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
604 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-8171

ODEON CHRISTIE
presents
Kenji Mizoguchi's
Ugetsu Monogatari
In Japanese
English Subtitles
Starring: Masayuki Mori
Machiko Kyo
Winner Grand Prize
Venice Film Festival
St. Clair at Christie

NIKKA KOGYO SHA
presents
"HARIKOMI"
—ALSO—
"SUTOBI GOJUSANTSUGI"
starring Kokichi Takata
OCT. 3-4 & 5
Evenings from 5:30 P.M.
ASTOR THEATRE
Bloor & Yonge
English Subtitles

179 East Pender VANCOUVER 4, B.C. MU. 2-4641
REAL ESTATE long & kami realty ltd
kami insurance agencies ltd INSURANCE
Alfie Kamitakahara res. ALpine 5-2302
(or leave message at AL. 5-1743)
Raymond Leong res. HEmlock 3-3692

COMPLETE
INSURANCE COVERAGE
LIFE—FIRE—THEFT—AUTO
KIYO TAMURA
Office CH. 7-5471—Res. PL. 9-8317
TORONTO

ALL-WAY ROOFING SERVICE
FLAT ROOFS SHINGLING
EAVESTROUGHING SHEET METAL WORK
TORONTO OX. 9-5941 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

SEE
GEORGE K. NISHIDERA
for thorough travel arrangements
Cosmopolitan Travel Bureau
132 Dundas Street West
EMpire 4-6288 Toronto

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

SMALL SHOE SIZES

NEW FALL STYLES
JUST ARRIVED
SIZES FROM ONE UP
Men's Scott McHales Four Up
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1831 Toronto
C.O.D. orders from coast to coast